

MODULO P4
SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 1
Corsi curriculare all'interno di scuole locali

DENOMINAZIONE PROGETTO: L'Italia in classe, una lingua che unisce

Sezione A		ENTRATE IN DETTAGLIO		
Tasso di cambio: 1 Euro = 0,9427 CHF - Franchi Svizzeri		da Tabella cambi di finanziamento MAECI		
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	0,00	0,00	0,00%
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	0,00	0,00	0,00%
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	0,00	0,00	0,00%
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	2 160,00	2 291,29	32,32%
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	0,00	0,00	0,00%
6	TOTALE RISORSE PROPRIE	2 160,00	2 291,29	32,32%
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	4 523,70	4 798,66	67,68%
8	TOTALE ENTRATE	6 683,70	7 089,95	100,00%
NOTE ESPLICATIVE				
(1)				
(2)				
(3)				
(4)	Risorse proprie dell'ente: 9 alunni (CPSI) per CHF 240,00 ad allievo.			
(5)				
(7)				

Data 15 ottobre 2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)


 LA PRESIDENTE CPSI
 PAOLA CAPURRO




Sezione B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		0,9427	CHF - Franchi Svizzeri	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE		Totale EURO
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)		0,00	0,00
10	Acquisto di libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici		499,00	529,33
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento		0,00	0,00
12	Noleggio attrezzature per insegnamento		0,00	0,00
13	Assicurazione alunni		0,00	0,00
14	Certificazione linguistica		0,00	0,00
15		TOTALE	499,00	529,33

NOTE ESPLICATIVE

(9)

(10) Acquisto libri per 9 alunni per un totale di CHF 499.00 come da preventivo in allegato.

(11)

(12)

(13)

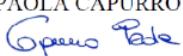
(14)

Data 15 ottobre 2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)



LA PRESIDENTE CPSI
 PAOLA CAPURRO




Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE E ASSISTENTI LINGUISTICI		
Tasso di cambio: 1 Euro =		0,9427	CHF - Franchi Svizzeri	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE		Totale EURO
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento della lingua all'interno del curricolo	5 216,40		5 533,47
17	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	0,00		0,00
18	Assistenti linguistici	0,00		0,00
19		TOTALE	5 216,40	5 533,47

NOTE ESPLICATIVE

(16) Retribuzione di un'insegnante di scuola primaria per l'intero anno scolastico. Il totale stimato delle ore di lezione è 72 di cui il 100% a carico dell'ente corrispondente. Ore primaria 72 x costo orario CHF 63,00 = 4'536,00 + circa il 15% di oneri sociali.

(17)

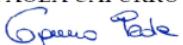
(18)

Data 15 ottobre 2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)



LA PRESIDENTE CPSI
 PAOLA CAPURRO


Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)				
Tasso di cambio: 1 Euro = 0,9427 CHF - Franchi Svizzeri		da Tabella cambi di finanziamento MAECI				
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO			
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	0,00	0,00			
21	Materiale di facile consumo	100,00	106,08			
22	Spese postali	21,60	22,91			
23	Spese telefoniche, internet	0,00	0,00			
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	0,00	0,00			
25	TOTALE PARZIALE		121,60	128,99		
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	300,00	318,23			
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile	0,00	0,00			
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria	546,70	579,93			
29	TOTALE PARZIALE		846,70	898,16		
30	TOTALE (voce 25 + voce 29)		968,30	1 027,16		
NOTE ESPLICATIVE						
(20)						
(21) Spese di cancelleria.						
(22) Spese postali per invio fatture famiglie.						
(23)						
(24)						
(26) Rimborso per il responsabile del progetto, 6 ore a CHF 50.00.						
(27)						
(28) Retribuzione segretaria CHF 546.70.						

Data 15 ottobre 2025

 Timbro e firma del Rappresentante
 Legale

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)


 LA PRESIDENTE CPSI
 PAOLA CAPURRO

Sezione E		SPESA DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)		
Tasso di cambio: 1 Euro =		0,9427	CHF - Franchi Svizzeri	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE		Totale EURO
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	0,00		0,00
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	0,00		0,00
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	0,00		0,00
34		TOTALE	0,00	0,00
NOTE ESPLICATIVE				
(31)				
(32)				
(33)				

Data 15 ottobre 2025

**Timbro del Rappresentante Legale e
Firma**

**VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)**



LA PRESIDENTE CPSI
PAOLA CAPURRO
Paola Capurro

Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE			
Tasso di cambio: 1 Euro =		0,9427	CHF - Franchi Svizzeri		da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE		Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	%
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	2 160,00	2 291,29		
36	Contributo ministeriale richiesto sul cap. 3153 dello Stato di previsione del MAECI (voce 7)	4 523,70	4 798,66		
37	TOTALE ENTRATE	6 683,70	7 089,95		
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	499,00	529,33		
39	Spese per il personale docente e gli assistenti linguistici (voce 19)	5 216,40	5 533,47		
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	968,30	1 027,16	14,49%	
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	0,00	0,00	0,00%	
42	TOTALE USCITE	6 683,70	7 089,95		

Data 15 ottobre 2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)


 LA PRESIDENTE CPSI
 PAOLA CAPURRO

INIZIATIVA 1 - CORSI CURRICOLARI					
Sezione G - Dati		Progetto: L'Italia in classe, una lingua che unisce			
A.S. 2026/2027					
ATTIVITA'	N. CORSI*	N.ALUNNI	Totale ORE** di lezione	di cui pagate dall'Ente	N. DOCENTI*** a carico dell'Ente
SCUOLA DELL'INFANZIA					
SCUOLA PRIMARIA	1	9	72	72	1
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO					
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO					
TOTALI	1	9	72	72	1
ASSISTENTATO LINGUISTICO	N. ASSISTENTI LINGUISTICI	N.DOCENTI ASSISTITI	N. CORSI COINVOLTI	Totale ORE** di attività	di cui pagate dall'Ente
*CORSI	Intesi come gruppi classe				
**ORE	Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.				
***DOCENTI	Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi				

Data 15 ottobre 2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)



LA PRESIDENTE CPSI
 PAOLA CAPURRO
